SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1986

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (A)

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1986

TABLE OF CONTENTS

	Page
Summary	4-5
Departments and Agencies	
Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission	6
Energy, Mines and Resources	12
Finance	14
Indian Affairs and Northern Development	16
Medical Research Council	18
The de Havilland Aircraft of Canada, Limited	20

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Sommaire	4-5
Ministères et organismes	
Affaires indiennes et Nord canadien	17
Conseil de recherches médicales	19
Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	7
Énergie, Mines et Ressources	13
Finances	15
Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited	21

SUMMARY

Page *Page*	Department or Agency *Ministère ou organisme*
	Employment and Immigration—*Emploi et Immigration*
	Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—*Emploi et Immigration/ Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada*
6-7	Department—*Ministère*
	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*
12-13	Department—*Ministère*
	Finance—*Finances*
14-15	Department—*Ministère*
	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*
16-17	Department—*Ministère*
	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*
18-19	Medical Research Council—*Conseil de recherches médicales*
	Regional Industrial Expansion—*Expansion industrielle régionale*
20-21	The de Havilland Aircraft of Canada, Limited—*Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited*
	All other departments and agencies not included in these Estimates—*Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions*
	Total Estimates—*Total des prévisions*

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "a" to identify the vote with these Supplementary Estimates (A).

SOMMAIRE

Previous Estimates *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary *Budgétaire*		Non-Budgetary *Non-budgétaire*		*Total*		
Budgetary *Budgétaire*	*Non-Budgetary* *Non-budgétaire*	*To be voted* *À voter*	*Statutory* *Statutaires*	*To be voted* *À voter*	*Statutory* *Statutaires*	*Total*	*Budgetary* *Budgétaire*	*Non-Budgetary* *Non-budgétaire*
$	$	$	$	$	$	$	$	$
4,045,201,000	.....	209,700,000	.....	.....	.....	**209,700,000**	4,254,901,000	.....
2,820,500,000	8,277,000	1	.....	.....	.....	**1**	2,820,500,001	8,277,000
31,068,278,000	211,758,000	.....	.....	14,800,000	(14,800,000)	.....	31,068,278,000	211,758,000
2,285,081,000	45,424,000	1	.....	.....	.....	**1**	2,285,081,001	45,424,000
130,583,000	.....	30,900,000	.....	.....	.....	**30,900,000**	161,483,000	.....
.....	.....	110,000,000	.....	.....	.....	**110,000,000**	110,000,000	.....
62,180,940,000	775,818,000	.....	.....	.....	.....	.....	62,180,940,000	775,818,000
102,530,583,000	1,041,277,000	350,600,002	.....	14,800,000	(14,800,000)	**350,600,002**	102,881,183,002	1,041,277,000

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «a» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (A).

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Corporate and Special Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1a—Corporate and Special Services—Departmental Administration—Program expenditures	5,749,600	**165,000**	5,914,600
Vote 5a—Corporate and Special Services—Canada Employment and Immigration Commission—Program expenditures	20,904,000	**1,086,000**	21,990,000
Total Budgetary		**1,251,000**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs - Challenge 85	**44**	**1,251**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,075
Travel and Relocation	(2)	98
Postage, Freight and Express	(2)	6
Telephone and Telegraph	(2)	30
Information	(3)	3
Professional and Special Services	(4)	11
Utilities, Materials and Supplies	(7)	18
		1,241
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	10
		1,251

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	10
Administrative Support	34
	44

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme des services généraux et spéciaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1a—Services généraux et spéciaux—Administration centrale—Dépenses du Programme	5,749,600	**165,000**	5,914,600
Crédit 5a—Services généraux et spéciaux—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Dépenses du Programme	20,904,000	**1,086,000**	21,990,000
Total du budgétaire	.....	**1,251,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires—Défi 85	**44**	**1,251**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,075
Voyages et réinstallations	(2)	98
Affranchissement, fret et messageries	(2)	6
Téléphone et télégraphe	(2)	30
Information	(3)	3
Services professionnels et spéciaux	(4)	11
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	18
		1,241
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	10
		1,251

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	10
Soutien administratif	34
	44

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10a—Employment and Insurance—Operating expenditures	525,131,000	**31,412,000**	556,543,000
Vote 15a—Employment and Insurance—The grants listed in the Estimates, contributions and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers in contributing to the betterment of the community *(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85)*	663,955,000	**177,037,000**	840,992,000
Total Budgetary	.....	**208,449,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Direct Job Creation—Challenge 85	**582**	174,549
Employment Creation Grants	.....	31,900
Employment Creation Contributions	.....	2,000
		208,449

	$000s		
Further Details—Items by Vote	Vote 10a	Vote 15a	Total
Direct Job Creation—Challenge 85	31,412	143,137	174,549
Employment Creation Grants	.....	31,900	31,900
Employment Creation Contributions	.....	2,000	2,000
	31,412	177,037	208,449

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	24,895
Travel and Relocation	(2)	1,925
Postage, Freight and Express	(2)	211
Telephone and Telegraph	(2)	544
Printing	(3)	325
Other Information	(3)	2,603
Other Professional and Special Services	(4)	440
Rentals	(5)	62
Other Utilities, Materials and Supplies	(7)	190
All Other Expenditures	(12)	201
		31,396
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	16
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	177,037
		208,449

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10a—Emploi et Assurance—Dépenses de fonctionnement	525,131,000	**31,412,000**	556,543,000
Crédit 15a—Emploi et Assurance—Subventions inscrites au Budget, contributions et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité (*Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits*)	663,955,000	**177,037,000**	840,992,000
Total du budgétaire	.....	**208,449,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources pour la création directe d'emplois — Défi 85	**582**	174,549
Subventions à la création d'emplois	.....	31,900
Contributions à la création d'emplois	.....	2,000
		208,449

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 10a	Crédit 15a	Total
Création directe d'emplois — Défi 85	31,412	143,137	174,549
Subventions à la création d'emplois	.....	31,900	31,900
Contributions à la création d'emplois	.....	2,000	2,000
	31,412	177,037	208,449

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	24,895
Voyages et réinstallations	(2)	1,925
Affranchissement, fret et messageries	(2)	211
Téléphone et télégraphe	(2)	544
Imprimerie	(3)	325
Autres services d'information	(3)	2,603
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	440
Location	(5)	62
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	190
Toutes autres dépenses	(12)	201
		31,396
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	16
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	177,037
		208,449

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	322
Administrative Support	260
	582

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
DIRECT JOB CREATION	
Employment Creation	**31,900,000**
Contributions	
DIRECT JOB CREATION	
Employment Creation	2,000,000
Challenge '85	143,137,000
	145,137,000
	177,037,000

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

	Années-personnes totales autorisées
ANNÉES-PERSONNES	
Administration et services extérieur	322
Soutien administratif	260
	582
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS	
Création d'emplois	**31,900,000**
Contributions	
CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS	
Création d'emplois	2,000,000
Défi 85	143,137,000
	145,137,000
	177,037,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Energy Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20a—Canada Oil Substitution Program—Payments for the purposes of the Oil Substitution and Conservation Act—To authorize the transfer of $54,999,999 from Energy, Mines and Resources Vote 15, of the Main Estimates 1985-86 for the purposes of this Vote	40,000,000	1	40,000,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased conversion assistance payments	.....	55,000
Gross Program Supplement	.....	55,000
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced consumer demand on the Canadian Home Insulation Program	.....	55,000
	.....	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	55,000
Less: Funds Available	(13)	55,000
	.....	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
CONSERVATION AND NON-PETROLEUM	
Oil Substitution—Conversion Assistance	**55,000,000**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20a—Programme canadien de remplacement du pétrole—Paiements en vertu de la Loi sur l'économie de pétrole et le remplacement du mazout—Pour autoriser le virement au présent crédit de $54,999,999 du crédit 15 (Énergie, Mines et Ressources) du Budget des dépenses principal de 1985-1986	40,000,000	1	40,000,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des paiements d'aide à la conversion	.....	55,000
Supplément brut pour le Programme	.....	55,000
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison de la demande réduite des consommateurs pour le Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes	.....	55,000
	.....	.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	55,000
Moins: Fonds disponibles	(13)	55,000
	.....	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
ÉCONOMIES D'ÉNERGIE ET SUBSTITUTS DU PÉTROLE	
Remplacement du pétrole—Aide à la conversion	**55,000,000**

FINANCE

Department—Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Non-Budgetary			
Vote L2a—Financial and Economic Policies—In accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act:			
(a) Payment in the amount of $1,800,000 and the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at $16,600,000 to the International Bank for Reconstruction and Development not to exceed in the aggregate the equivalent of U.S. $13,800,000;			
(b) The issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed $333,400,000 to the International Development Association; and			
(c) The payment estimated at $13,000,000 to the International Finance Corporation not to exceed the equivalent of U.S. $10,000,000	.....	**14,800,000**	14,800,000
Statutory—Payment in respect of the encashment of notes issued to the International Development Association	195,100,000	**(15,700,000)**	179,400,000
Statutory—Subscriptions to the International Bank for Reconstruction and Development	9,200,000	**7,400,000**	16,600,000
Statutory—Investment in International Finance Corporation	6,500,000	**(6,500,000)**	.....
Total Non-Budgetary	.....	.....	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Payment to the International Bank for Reconstruction and Development	.....	1,800
Issuance of notes to the International Bank for Reconstruction and Development totalling $16,600,000	.....	.....
Issuance of notes to the International Development Association totalling $333,400,000	.....	.....
Payment to the International Finance Corporation	.....	13,000
Payment in respect of the encashment of notes issued to the International Development Association	.....	(15,700)*
Payment in respect of the encashment of notes issued to the International Bank for Reconstruction and Development	.....	7,400
Investment in the International Finance Corporation	.....	(6,500)*
		.....

* Amounts in brackets represent adjustments to the 1985-86 Main Estimates entries as a result of the Bretton Woods and Related Agreements Act.

FINANCES

Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Non-budgétaire			
Crédit L2a—Politiques financières et économiques—Conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes:			
a) paiement d'un montant de $1,800,000 et délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, évalués à $16,600,000 en faveur de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le montant total ne devant pas dépasser l'équivalent de $13,800,000 US;			
b) délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, d'un montant ne devant pas dépasser $333,400,000 en faveur de l'Association internationale de développement; et			
c) paiement évalué à $13,000,000 à la Société financière internationale, le montant ne devant pas dépasser l'équivalent de $10,000,000 US	.....	**14,800,000**	14,800,000
Statutaire—Paiement relatif à l'encaissement de billets émis à l'Association internationale de développement	195,100,000	**(15,700,000)**	179,400,000
Statutaire—Souscriptions à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	9,200,000	**7,400,000**	16,600,000
Statutaire—Investissement dans la Société financière internationale	6,500,000	**(6,500,000)**	.....
Total du non-budgétaire	.....	.....	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiement à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	.....	1,800
Émission de billets à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement au montant de $16,600,000	.....	.....
Émission de billets à l'Association internationale de développement au montant de $333,400,000	.....	.....
Paiement à la Société financière internationale	.....	13,000
Paiement relatif à l'encaissement de billets émis à l'Association internationale de développement	.....	(15,700)*
Paiement relatif à l'encaissement de billets émis à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	.....	7,400
Investissement dans la Société financière internationale	.....	(6,500)*
		.....

* Les montants entre parenthèses représentent les rajustements apportés aux inscriptions du Budget des dépenses principal de 1985-1986 par suite de la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5a—Indian and Inuit Affairs—Operating expenditures—To extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 3, 1972, to include the Cree bands and the Naskapi band in the description of persons in respect of which the Minister may guarantee loans made by Canada Mortgage and Housing Corporation, banks or other approved lenders, as defined by the National Housing Act	278,546,000	1	278,546,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
To authorize the Government to guarantee housing loans to the Cree bands and the Naskapi band (of Quebec)	.....	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE	$000s
Operating	
All Other Expenditures	(12).....

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5a—Affaires indiennes et inuit—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi nº 3 de 1972 portant affectation de crédits, afin d'inclure, dans la définition des personnes à l'égard desquelles le Ministre peut garantir des prêts consentis par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, une banque ou tout autre prêteur agréé tel que défini dans la Loi nationale sur l'habitation, les bandes cries et la bande naskapie	278,546,000	1	278,546,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Autoriser le gouvernement à garantir des prêts aux fins de logement aux bandes cries et à la bande naskapie (du Québec)	.....	.....

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses	(12).....

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Medical Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 75a—Medical Research Council—Operating expenditures	3,222,000	**50,000**	3,272,000
Vote 80a—Medical Research Council—The grants listed in the Estimates	127,086,000	**30,850,000**	157,936,000
Total Budgetary	.....	**30,900,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Operating funds for program evaluation	.....	50
Additional grants and scholarship to promote and assist research in the health sciences	.....	30,850
		30,900

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	50
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	30,850
		30,900

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	
Grants and scholarships in aid of research	**30,850,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Conseil de recherches médicales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 75a—Conseil de recherches médicales—Dépenses de fonctionnement	3,222,000	**50,000**	3,272,000
Crédit 80a—Conseil de recherches médicales—Subventions inscrites au Budget	127,086,000	**30,850,000**	157,936,000
Total du budgétaire	.....	**30,900,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Fonds nécessaires à l'évaluation des programmes	.....	50
Subventions et bourses supplémentaires en vue de favoriser et aider la recherche dans le domaine des sciences de la santé	.....	30,850
		30,900

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	50
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	30,850
		30,900

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	
Subventions et bourses pour appuyer la recherche	**30,850,000**

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

The de Havilland Aircraft of Canada, Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 55a—Payment to The de Havilland Aircraft of Canada, Limited as equity	.....	**110,000,000**	110,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Payment to The de Havilland Aircraft of Canada, Limited as equity	.....	**110,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**110,000**

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 55a—Paiement à la société de Havilland Aircraft of Canada, Limited à titre d'avoir	.....	**110,000,000**	110,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiement à la Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited à titre d'avoir	.....	**110,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**110,000**